

Obec ..... / ..... **község**

V .....-ban/ben, dňa .....-án/én

Žiadateľ / A kérvényező:

.....  
.....  
.....  
.....

**Vec/Tárgy:**

**Žiadosť o poskytnutie nevyhnutnej okamžitej pomoci v náhlej núdzi – oznámenie /  
Kérvény azonnali sürgős segélyre váratlan szükséghelyzetben – értesítés**

Na základe posúdenia Vašej žiadosti a v súlade s ustanovením § 3 ods. 2 písm. g/ a § 3 ods. 4  
zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení Obecné zastupiteľstvo  
obce ..... uznesením pod č. .... / .....  
zo dňa ..... / *Az Ön kérvényének elbírálását követően, összhangban  
a Tt. 369/1990. sz., a községekről szóló törvénye 3. §-a 2. bek. g) pontjával és 4. bekezdésével*  
..... község Községi Képviselőtestülete  
..... napján, ..... / ..... számú határozatával

**rozhodlo tak / úgy döntött,**

že Vám bude poskytnutá/zabezpečená pomoc a potreby v nasledovnom rozsahu / *hogy az  
alábbi szükségletei kielégítéséhez nyújt segítséget és járul hozzá a következő terjedelemben:*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Uvedená pomoc slúži výlučne na preklopenie náhlej núdze spôsobenej vonkajšími  
okolnosťami a nenahrádza štátne a ani iné dávky. / *A kiutalt támogatás kizárólag a külső  
körülmények által előidézett váratlan szükséghelyzet áthidalására szolgál, és nem helyettesíti  
az állami és más járadékokat.*

.....  
starosta obce/ a község  
polgármestere